



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

GENERALSEKRETARIAT

Brüssel, den 14. Juni 2013

CM 3298/13

OJ CRP1

MITTEILUNG

EINBERUFUNG UND VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

Für Rückfragen: simona.pavoni@consilium.europa.eu

Tel./Fax: 0032.2.2816167/8100

Betr.: 2457. Tagung des AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER (1. Teil)

Termin: 19. Juni 2013

Uhrzeit: 09.30

Ort: RAT
JUSTUS-LIPSIUS-GEBÄUDE
Rue de la Loi 175, 1048 BRÜSSEL

I ⁽¹⁾

- Antworten auf schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat (+)
 - a) Nr. E-001307/13 von Peter van Dalen
Die Hisbollah auf der EU-Liste der terroristischen Vereinigungen
10085/13 PE-QE 195
 - b) Nr. P-001744/13 von María Auxiliadora Correa Zamora
Welle von Enteignungen europäischer Unternehmen durch Bolivien
10059/13 PE-QE 194

- c) Nr. E-001926/13 von Laurence J.A.J. Stassen, Lucas Hartong und Auke Zijlstra
Hisbollah-Mitglied gibt terroristische Aktivitäten zu
10090/13 PE-QE 196
- d) Nr. E-003524/13 von Nuno Melo
Chemische Waffen in Syrien
9947/13 PE-QE 184
- (f) Nr. P-004327/13 von Nigel Farage
Verfrühte Offenlegung von Insider-Informationen über die Rettungsmaßnahmen für
Zypern
9981/13 + COR 1 PE-QE 191
+ COR 1
- g) Nr. E-004386/13 von Marielle Gallo
Transatlantische Handels- und Investitionspartnerschaft – Ausnahme der audiovisuellen
Dienstleistungen
9961/13 PE-QE 188
- h) Nr. E-004411/13 put by Hans-Peter Martin
"Gesamtausgaben für Pauschalen für Reisen zum Herkunftsland von Beamten des Rates"
9959/13 PE-QE 186
- i) Nr. E-004420/13 von Hans-Peter Martin
"Standpunkt des Rates zur Sicherheit europäischer Computersysteme"
9960/13 PE-QE 187
- j) Nr. E-004672/13 von Giancarlo Scottà
Steuereinnahmen aus elektronischen Zigaretten
9985/13 PE-QE 192
- k) Nr. E-004722/13 von Nuno Melo
Ergebnisse der Wahlen in Kroatien
10433/13 PE-QE 204
- l) Nr. E-005108/13 von Diogo Feio
Niedrige Wahlbeteiligung in Kroatien
10587/13 PE-QE 215

- Verwaltungsrat des Europäischen Instituts für Gleichstellungsfragen
Ernennung von Frau Anna MEGALOU (Griechenland) zum Mitglied als Nachfolgerin des
ausscheidenden Mitglieds Frau Fotini ZIGOURI
= Annahme
10446/13 SOC 420
+ COR 1
- Konferenzen des irischen Vorsitzes
= Informationen des Vorsitzes
10775/13 SOC 456

- Delegierte Verordnung (EU) Nr./.. der Kommission vom 15.5.2013 zur Ergänzung der Richtlinie 2010/40/EU des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf Daten und Verfahren für die möglichst unentgeltliche Bereitstellung eines Mindestniveaus allgemeiner für die Straßenverkehrssicherheit relevanter Verkehrsinformationen für die Nutzer
 - = Beschluss, die Frist für die Erhebung von Einwänden zu verlängern
 - 10084/13 TRANS 268 TELECOM 138 IND 166 DELACT 22
 - + ADD 1
 - 10694/13 TRANS 314 TELECOM 164 IND 177 DELACT 26
- Delegierte Verordnung (EU) Nr./.. der Kommission vom 15.5.2013 zur Ergänzung der IVS-Richtlinie 2010/40/EU des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf die Bereitstellung von Informationsdiensten für sichere Parkplätze für Lastkraftwagen und andere gewerbliche Fahrzeuge
 - = Beschluss, die Frist für die Erhebung von Einwänden zu verlängern
 - 10083/13 TRANS 267 TELECOM 137 IND 165 DELACT 21
 - 10693/13 TRANS 313 TELECOM 163 IND 176 DELACT 25
- Verordnung (EU) Nr./.. der Kommission vom XXX zur Änderung des Anhangs I der Verordnung (EG) Nr. 1334/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf den Aromastoff 3-Acetyl-2,5-Dimethylthiophen
 - = Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen
 - 10431/13 DENLEG 55 AGRI 356
 - 10617/13 DENLEG 57 AGRI 366
- Verordnung (EU) Nr./.. der Kommission vom XXX zur Änderung von Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1333/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Verwendung von Extrakt aus Rosmarin (E 392) in bestimmten fettarmen Fleisch- und Fischerzeugnissen
 - = Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen
 - 9600/13 DENLEG 42 AGRI 312
 - 10858/13 DENLEG 60 AGRI 379
- Verordnung (EU) Nr./.. der Kommission vom XXX zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 231/2012 in Bezug auf die Spezifikationen für mehrere Polyole
 - = Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen
 - 9601/13 DENLEG 43 AGRI 313
 - 10859/13 DENLEG 61 AGRI 380

- Empfehlung für einen Beschluss des Rates über die Ermächtigung zur Aufnahme von Verhandlungen über eine Überarbeitung des Übereinkommens der Wirtschaftskommission für Europa der Vereinten Nationen über die Annahme einheitlicher technischer Vorschriften für Radfahrzeuge, Ausrüstungsgegenstände und Teile, die in Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder verwendet werden können, und die Bedingungen für die gegenseitige Anerkennung von Genehmigungen, die nach diesen Vorschriften erteilt wurden ("Geändertes Übereinkommen von 1958")
 - = Annahme
 - 10860/13 ECO 113 ENT 172 MI 527 UNECE 17 OC 409
 - 10675/13 ECO 110 ENT 161 MI 513 UNECE 16 OC 378
 - + ADD 1
- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Mindestvorschriften zum Schutz von Sicherheit und Gesundheit der Arbeitnehmer vor der Gefährdung durch physikalische Einwirkungen (elektromagnetische Felder) (20. Einzelrichtlinie im Sinne des Artikels 16 Absatz 1 der Richtlinie 89/391/EWG) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Annahme des Gesetzgebungsakts
 - PE-CONS 19/13 SOC 236 CODEC 794 OC 206
 - 10700/13 CODEC 1381 SOC 461 OC 400
 - + ADD 1
- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über den Jahresabschluss, den konsolidierten Abschluss und damit verbundene Berichte von Unternehmen bestimmter Rechtsformen (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt + Erklärung**)
 - = Annahme des Gesetzgebungsakts
 - PE-CONS 20/13 DRS 73 COMPET 219 ECOFIN 276 CODEC 852 OC 230
 - 10703/13 CODEC 1383 DRS 115 COMPET 444 ECOFIN 537 OC 402
- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2003/98/EG über die Weiterverwendung von Informationen des öffentlichen Sektors (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Annahme des Gesetzgebungsakts
 - PE-CONS 18/13 TELECOM 70 PI 54 COMPET 204 AUDIO 30 CULT 33
 - CODEC 792 OC 205
 - 10845/13 CODEC 1427 TELECOM 167 PI 91 COMPET 445 AUDIO 71
 - CULT 73 OC 403
 - + ADD 1

II

- **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit und Verbraucherschutz**) am 20. und 21. Juni 2013
 - Entwurf der an die einzelnen Mitgliedstaaten gerichteten Empfehlungen des Rates zu den nationalen Reformprogrammen für 2013, einschließlich der Verfahren bei einem makroökonomischen Ungleichgewicht (MIP) (Entwurf einer Erläuterung)
 - = Billigung
- 10399/13 UEM 150 ECOFIN 448 SOC 413 COMPET 398 ENV 497 EDUC 193
RECH 227 ENER 247
- 10400/13 UEM 151 ECOFIN 499 SOC 414 COMPET 399 ENV 498 EDUC 194
RECH 228 ENER 248
- 10345/13 UEM 143 ECOFIN 437 SOC 401 COMPET 384 ENV 490 EDUC 186
RECH 221 ENER 243
- 10662/13 UEM 211 ECOFIN 521 SOC 449 COMPET 434 ENV 533 EDUC 224
RECH 259 ENER 278
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung des EU-Programms "**Erasmus für alle**": das Programm der Union für allgemeine und berufliche Bildung, Jugend und Sport
 - (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
- **Horizont 2020**
 - a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das **Rahmenprogramm für Forschung und Innovation "Horizont 2020"** (2014-2020)
 - b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Regeln für die Beteiligung** am Rahmenprogramm für Forschung und Innovation "Horizont 2020" (2014-2020) sowie für die Verbreitung der Ergebnisse
 - c) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 294/2008 zur Errichtung des **Europäischen Innovations- und Technologieinstituts**
 - d) Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über die Strategische Innovationsagenda des **Europäischen Innovations- und Technologieinstituts** (EIT): der Beitrag des EIT zu einem innovativeren Europa
 - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
- (**ggf.**) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 273/2004 betreffend **Drogenausgangsstoffe** (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs

- **Paket über das öffentliche Auftragswesen (erste Lesung) (Beratung über die Gesetzgebungsakte)**
 - a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **öffentliche Auftragsvergabe**
 - b) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Vergabe von Aufträgen durch Auftraggeber** im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung sowie der Postdienste
 - c) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Konzessionsvergabe**
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs
- 11048/13 MAP 57 MI 552 CODEC 1486
- **Neuer Rechtsrahmen – Angleichungspaket (Umsetzung des Binnenmarktpakets für Waren) (erste Lesung) (Beratung über die Gesetzgebungsakte)**
 - a) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Aufzüge und Sicherheitsbauteile für Aufzüge
 - b) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend die Bereitstellung einfacher Druckbehälter auf dem Markt
 - c) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend die Bereitstellung von Messgeräten auf dem Markt
 - d) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend die Bereitstellung nichtselbsttätiger Waagen auf dem Markt
 - e) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt
 - (f) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit
 - g) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten für Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen
 - h) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung auf dem Markt und die Kontrolle von Explosivstoffen für zivile Zwecke
 - = Analyse des endgültigen Kompromisstextes im Hinblick auf eine Einigung (°)
- 10866/13 ENT 173 MI 529 CONSUM 112 CODEC 1434 COMPET 447
10867/13 ENT 174 MI 530 CONSUM 113 CODEC 1435 COMPET 448
10868/13 ENT 175 MI 531 CONSUM 114 CODEC 1436 COMPET 449
10869/13 ENT 176 MI 532 CONSUM 115 CODEC 1437 COMPET 450
10870/13 ENT 177 MI 533 CONSUM 116 CODEC 1438 COMPET 451
10871/13 ENT 178 MI 534 CONSUM 117 CODEC 1439 COMPET 452
10872/13 ENT 179 MI 535 CONSUM 118 CODEC 1440 COMPET 453
10873/13 ENT 180 MI 536 CONSUM 119 CODEC 1441 COMPET 454

- Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über **kollektive Wahrnehmung von Urheber- und verwandten Schutzrechten** und die Vergabe von Mehrgebietslizenzen für die Online-Nutzung von Rechten an Musikwerken im Binnenmarkt **(erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs

10981/13 PI 92 AUDIO 72 CULT 74 CODEC 1462
+ ADD1
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 443/2009 hinsichtlich der Festlegung der Modalitäten für das Erreichen des Ziels für 2020 zur Verringerung der CO₂-Emissionen **neuer Personenkraftwagen (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs

10800/13 ENV 550 ENT 166 CODEC 1416
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates Festsetzung von Emissionsnormen für **neue leichte Nutzfahrzeuge** im Rahmen des Gesamtkonzepts der Union zur Verringerung der CO₂-Emissionen von Personenkraftwagen und leichten Nutzfahrzeugen **(erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs

10801/13 ENV 551 ENT 167 CODEC 1417
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das **Recycling von Schiffen (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
 - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Aufstellung des Programms für Umwelt- und Klimapolitik **(LIFE) (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs

10918/13 ENV 562 ENER 287 CADREFIN 140 CODEC 1453

- (ggf.) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über bestimmte **technische Maßnahmen und Kontrollmaßnahmen im Skagerrak** und zur Änderung der Verordnungen (EG) Nr. 850/98 und (EG) Nr. 1342/2008 des Rates (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Vorbereitung des informellen Trilogs
9979/1/13 PECH 227 CODEC 1179 REV 1
- Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung der **Fazilität "Connecting Europe"** (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
 - = Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
 - = (ggf.) Vorbereitung des informellen Trilogs
- Sonstiges

(1) Diese Punkte werden am 17. Juni 2013 von der Mertens-Gruppe erörtert.

- (+) Punkt, der gemäß Artikel 12 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates im Wege des Verfahrens der stillschweigenden Zustimmung angenommen werden kann.
- (o) Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann.

NB: Aus Kostengründen liegen im Sitzungssaal nur die in der letzten Woche vor der Sitzung erstellten Dokumente aus.

NB: Für Delegierte, die zur Teilnahme an einer Sitzung einen Tagesausweis benötigen, finden sich Hinweise zur Erlangung des Ausweises in Dokument 14387/1/12 REV 1.